

Canada Post / Poesite Canada / Postage paid / Port payé
First Class
830032
KITCHENER, ONT.

Max GROSS
226 Rodney
WATERLOO, ONT.
N2G 1G8



IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Nr. 148 — Maerz 1984

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

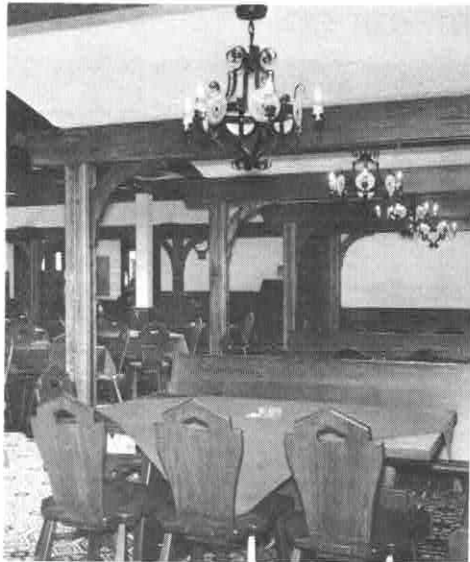
Nachrichten



**Die
Schwarze
Kirche
in Kronstadt**

BESUCHT UNSERE
Karpaten Stube

*Ein Treffpunkt
für Freunde*



FORDE STUDIO

TÄGLICH GEÖFFNET

VON 12:00 UHR MITTAGS BIS 1:00 UHR NACHTS

Ausser

SONNTAG

MIT SCHMACKHAFTEM MITTAGSTISCH

Täglich Buffet und Salat-Bar

FÜR RESERVATIONEN UNSERER HALLEN

BITTE RUFEN SIE UNSEREN MANAGER UNTER DER TEL. NUMMER 744-1191

DER PRAESIDENT BERICHTET

Werte Mitglieder und Freunde des Transylvania-Klubs!

Die Monate Januar und Februar waren sehr rege mit Veranstaltungen jeder Art:

Der Frauenvereinsball, der am 21. Januar stattfand, war gut besucht und auch sehr gut vorbereitet.

Der Sterbefond und K.U.V. veranstalteten am 11. Februar ihr Schlachtfest; diesmal war der Besuch etwas besser, das Essen war sehr gut und auch reichlich und ich denke, jeder ging zufrieden nach Hause.

Am 25. Februar fand der beliebte Chorabend statt, der nicht nur sehr gut besucht war, sondern als ein voller Erfolg gebucht werden kann; das bewies der stehende Applaus am Ende des Programms. Die Arbeit, die mit diesem Abend verbunden war, fiel zum grossen Teil auf unseren Chorleiter, Herrn Pf. Martin Intscher, wofür wir ihm nochmals herzlich danken.

Am 26. Februar wurde die Jahresversammlung abgehalten mit anschliessender Neuwahl des Vorstandes (Liste an anderer Stelle dieses Blattes). Alle Aemter wurden besetzt bis auf eines (Hauptkassier). Im Namen des neuen Vorstandes danke ich allen Mitgliedern für das Vertrauen, das sie uns schenkten und wir werden stets bemüht sein, das Beste zu tun für unseren Verein. Unserem ausgeschiedenen Praesidenten sowie den beiden Kassieren danke ich herzlich für die gute Arbeit, die sie während ihrer Amtszeit gemacht haben.

Der Trachtenball, ein Höhepunkt in der Reihe der kulturellen Veranstaltungen, fand am 3. März statt. Der Besuch war sehr gut, die Trachten so zahlreich, dass kaum Platz genug war für den Aufmarsch; Jung und



CUSTOM METALS LTD.

698 Wilson Avenue - Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 Telex: 069-55477

Celebrating our 20th Anniversary

Alt waren diesmal in gleicher Weise gut vertreten. Das Herz schlug einem hoehere, wenn man die schoenen Trachten sah, die aus verschiedenen Gegenden der alten Heimat stammen. Unter den Gaesten konnten wir den Abgeordneten fuer Kitchener, Dr. Peter Lang begruessen (in Vertretung des Ministers fuer Multikulturalismus), den Bundesvorsitzenden der Landsmannschaft und den Praesidenten des Klubs Aylmer.

Die Tanzgruppen von Aylmer und Kitchener boten einige Einlagen und der Ertrag einer grossen Tombola war diesmal fuer das kommende Jugendlager bestimmt.

Am selben Abend wurde auch unsere "Miss Transylvania 1984", Barbara Paulini gekroent. Ich wuensche ihr viel Erfolg fuer das kommende Jahr.

Der ausscheidenden Miss Transylvania 1983, Heide Pinnau, danke ich fuer die gut geleistete Arbeit und wuensche ihr alles Gute fuer die Zukunft.

Georg Hesch
Praesident

* * *

O Herr, du hast uns so viel Guete aufgespart,
wir aber sind zerknittert wie das Laub,
das du zu gruenen schliesslich sanft entbindest.
Der Wahn der Welt schlaegt alle Guete taub.

O Herr, du siehst das Blut in unsern Traenen
und deine Liebe mahnt uns zum Verzicht.
Und waere dies auch unser dunkles Ende:
Wir lassen doch von deiner Liebe nicht.
(Dichter unbekannt)

*



Richard Koenig
CREATIVE DESIGNS
Specializing in Columbia Diamond
Wedding & Engagement Rings
such fine watches as Bulova & Seiko
Complete Watch & Jewelry Service

Eastwood Square
120 Ottawa St. N., Kitchener (at Weber) **745-5341**





SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



KAUFMAN FOOTWEAR

410 KING STREET WEST
KITCHENER, ONTARIO
TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION
UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

Kaufman
Oomphies
Foamtread
Feelings

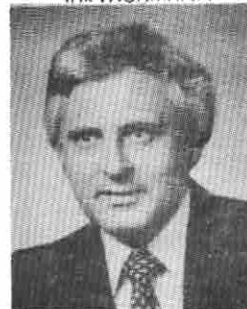
Packard
Kingtread
Funtread
Snowbelles

Für erstklassige Ausführung von
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

Jorde Studio

PHOTOGRAPHERS
78 Francis St. (Corner Water & Weber)
Kitchener, Ont. N2A 1X9 Tel. (519) 745-8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD



AUDI

Rabbit

Regular gas or Diesel
Don't settle for less

AUTO-HAUS WATERLOO LTD.

550 WEBER ST. NORTH
WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN AUDI DEALER

884-7470

Wir sprechen deutsch:
Werner Funk

- Rabbit
- Convertible
- Diesel
- Jetta
- Scirocco
- Audi 4000
- Audi 5000
- Turbo
- Vanagon

AUDI

Ask about
the
AUDI Card

For three years
you only pay
for gas
and insurance

LIEBE LESER UNSERES BLATTES!

Mit der heutigen Nummer erscheint unser Nachrichtenblatt mit erweitertem Umfang. Nicht nur die Zahl der Inserate ist groesser geworden, wofuer wir unseren Inserenten herzlich danken, sondern auch der Textteil ist damit etwas erweitert worden, so dass wir Ihnen etwas mehr Lesestoff bringen koennen.

Wir bitten Sie aber dringend, uns bei unserer Arbeit dadurch zu helfen, dass Sie uns besonders fuer die Familiennachrichten das Material zukommen lassen und uns jede Aenderung in Ihrer Adresse sofort bekanntgeben. Wenn naemlich ein Blatt als unzustellbar zurueckkommt, stellen wir den Versand Ihres Blattes ein, bis wir von Ihnen eine neue Adresse bekommen. Bei Nichterhalt Ihres Blattes wenden Sie sich immer zuerst an Ihr Postamt.

Das Pressekomitee

*

AUS KLUB- UND GRUPPENARBEIT

Die Kulturgruppe des Transylvania-Klubs waehlte am 19. Febr. ihren neuen Vorstand wie folgt:

Kulturgruppenleiterin:	Grete Giebat
Stellv. Kgleiter:	Mathias Wolf
1. Schriftfuehrer:	Martin Intscher
2. Schriftfuehrer:	Martin Hartig
1. Kassierin:	Kaethe Dienesch j.
2. Kassier:	Robert Hesch
Buecherwart	Max Gross
Buecherpruefer:	Maria Rauh
	Michael Poschner



VICTORIA CUSTOM CABINETS INC.

267 Victoria Street South, New Hamburg, Ontario
Telephone: (519) 662-2761

Let us fullfill all your
Cabinet needs, including custom
Wall Units, Kitchen Cabinets,
Vanities, Hutches, Desks etc.

SHOWROOM OPEN DAILY INCLUDING SATURDAY MORNINGS

We also carry a full line of brand name appliances

TAPPAN JENN-AIR



662-2761

Victoria Electric of Kitchener Ltd.

1158 Victoria Street North
Kitchener, Ontario N2B 3C9
Telephone (519) 576-2220

RALPH FRITZ

Sterbefond und K.U.V.:

Die Jahresversammlung dieser Untergruppe fand am 19. Febr. statt. Der neugewahlte Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Praesident:	Joh. Werner sen.
Vize-Praesident:	Oskar Karg
Schriftfuehrer:	Michael Hoesch
Kassier (Sterbefond)	Hermann Heeschen
Kassier (K. U. V.)	Traugott Hofdemel
Verwalter:	Georg Breckner
	Mich. Hamestuck
	Joh. Penteker
	Mich. Poschner
	Herm. Heeschen
Krankenbesucher:	Mart. Toeper
	Mich. Wolf
Kassenpruefer:	Mich. Poschner
	Math. Wolf
	Andr. Sturm

*

Die Klubleitung gibt bekannt:

In der Zeit vom 7. - 9. September 1984 findet in Dinkelsbuehl die Gedenkfeier der 40-jaehrigen Wiederkehr der Evakuierung Nordsiebenbuergens statt.

Landsleute, die einen Europabesuch planen oder um die Zeit in Deutschland oder Oesterreich weilen, sind eingeladen, an diesem Treffen teilzunehmen.

Der Heimattag der Siebenbuenger Sachsen in Nordamerika findet am 21. u. 22. Juli in Salem/Ohio statt.

*



ingo[®]

KNITWEAR OF DISTINCTION



Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen
Farben und allen Grössen.*

**Adidas Sports Shoes Romika House Shoes
Ladies Purses**

Im Rahmen der Jahresversammlung des Transylvania-Klubs am 26. Februar wurde der neue Vorstand fuer 1984 gewaehlt, der aus folgenden Personen besteht:

Praesident:	Georg Hesch
1. Vizepraesident:	Martin Rauh
2. Vizepraesidentin:	Kaethe Paulini
Schriftfuehrer:	Max Gross
Mitglied des Wirtschaftskom.	Fritz Keul
Hauptkassier:	* * *
(diese Stelle soll vom Vorst. besetzt werden)	
1. Kassier:	Hans Werner j.
Mitgliederkassier:	Paul Konnerth
Gebaeudeverwalter:	Martin Stefani
	Hans Dienesch s.
Veranstaltungskomitee:	Martin Intscher
Pressekomitee:	Martin Intscher
	Kaethe Dienesch s.
Oktoberfestkomitee:	Marianne Lang
	Erwin Giebat
	Klaus Bliefert
Kassenpruefer:	Georg Sandtner
	Oskar Karg

* * *

Ich sehe klar genug, was ich zu sehen brauche;
Die ganze Schöpfung lebt von Gottes Lebenshauche.

Wie sie den Hauch empfang, das ist von Nacht umhangen,
Wir aber preisen Gott, dass sie den Hauch empfangen.
(Friedr. Rueckert)

*

JOHN HESCH



CHOC & JOHN

CUSTOM BODY REPAIR

254 Mill Street, Kitchener, Ontario

744-8622

Serving you for 25 years

**Compliments
of...**



**Household
China & Gifts**

300 King Street North, Waterloo

Phone 884-2792

Inhaber: Geo Kauntz

**The Royal Bank says
Can do
to all your
banking needs.**



**Die Royal Bank
sagt Ja zu allen Ihren
Bankangelegenheiten.**

 **ROYAL BANK**

**Main Branch: 32 Duke Street, Kitchener
(519) 578-7330**

W. B. (Bill) Aitkenhead

German speaking Staff – Deutschsprechendes Personal

Aufruf zur Teilnahme am Jugendlager 1 9 8 4

Das 8. Internationale Jugendlager der Siebenbuerger Sachsen findet in diesem Jahr in der Zeit vom 8. - 28. Juli in Kitchener-Waterloo statt. Zugelassen sind aus jedem der teilnehmenden Laender (Kanada, U.S.A., Deutschland und Oesterreich) 7 Jugendliche und eine Begleitperson, die nach Bedarf der Lagerleitung in der Verwaltung des Lagers mitarbeiten soll.

Fuer die ersten 10 Tage wird das Lager im Renison Collage an der Waterloo - Universitaet untergebracht sein, den Rest der Zeit in Privatquartieren. Am 21. und 22. Juli wird das Lager geschlossen am Heimattag der Siebenbuerger Sachsen in Salem/Ohio teilnehmen.

Das Lager ist fuer Jugendliche beiderlei Geschlechtes im Alter von 17 - 21 Jahren gedacht und die Anmeldung sollte bis spaetestens 1. April erfolgen, damit eventuell freibleibende Plaetze an andere Laender vergeben werden koennen.

Die Teilnehmer sollen Mitglieder einer Jugendgruppe sein oder Interesse fuer Jugend- und Volkstumsarbeit haben.

Anmeldezettel sind bei Ihrer Klubleitung erhaeltlich oder koennen direkt von der Landsmannschaft bei: Ingrid Schmidt, 176 Bruce St., Kitchener, Ontario N2B 1Z3 angefordert werden.

Das Jugendreferat der Landsmannschaft

* * *



**SPECIALTY
METALS LIMITED**

Custom Fabricators *In Stainless Steel - Aluminum - Galvanized -
Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural — Mig - Tic - Arc Welding*

Phone 1-519-884-0590 - 30 Durward Place, WATERLOO, Ont. N2L 4E4

S T U R M G E L A E U T E

Bekanntlich laeuten die Glocken bei Gefahr "Sturm". Das war noch immer so, besonders in der Zeit unserer Vaeter und Grossvaeter und in Gegenden, denen wir entstammen. Bei Feuer, Flut und in Kriegsnot "stuernten" die Glocken, um das Volk zu rufen und zu warnen.

Die Zeit ist gekommen, wieder einmal "Sturm" zu laeuten, laut und anhaltend, denn es droht Gefahr: es gilt diesmal, die Deutsch-Amerikaner zu warnen, zu mahnen und aufzuruetteln. Als nochmaliger, vielleicht letzter Versuch soll die Sturmglocke sie vor ihrem Verfall als bedeutender, einstmals beliebter und angesehener Bevoelkerungsteil Amerikas wecken; sie soll sie vor dem Tode als groesste Nationalitaetengruppe hierzulande wachrufen! Dieser nochmalige Versuch ist gerade heute gerechtfertigt; denn es koennte sein, dass die Sturmglocke bald zur Todesglocke wird, deren Gelaete wir dann nicht mehr hoeren...nicht mehr hoeren wollen oder koennen.

Das Deutschamerikanertum liegt in Agonie. Nur noch ein Wunder kann helfen. Und dieses Wunder muss in uns selbst im Innern jedes einzelnen von uns geschehen. Voraussetzung jedoch ist, dass wir Lebenswillen fuehlen und zeigen und dass wir gewillt und immer noch stark genug sind, auch den kleinsten Gefuehlsfunken fuer unseren Weiterbestand zu einer gewaltigen Lebensflamme neu zu entfachen.

Wie aber koennen wir uns selbst helfen, wie unser verfruehtes Sterben verhueten und vom Halbtod nochmals zu einem gesunden Leben erwachen? Jeder Mensch, der anstatt des Herzens keinen Stein in der Brust traegt, liebt Vater und Mutter, liebt seine Familie, seine Sippe und das Volk, dem er entstammt. Er stellt diese Liebe auch unter Beweis, indem er dementsprechend handelt: Er verleugnet Eltern, Familie, Sippe und Volk nicht, weil er sich damit selbst verleugnen wuerde. Also muessen wir in erster Linie stolz auf unsere Abstammung sein! Keiner unter uns hat Ursache, sich seiner Herkunft zu schaemen.

Unsere deutsche Muttersprache ist eine der schoensten wenn nicht DIE schoenste Sprache in der Welt. Die groessten Gestalten der Literaturgeschichte haben sich ihrer bedient, die groessten Philosophen, Wissenschaftler und Komponisten, die von einem Grossteil der Mensch-

heit geehrt und bewundert werden. Sogar in den Oststaaten regt man die Schueler und Studenten an, die deutsche Sprache zu erlernen, damit man imstande sein soll, die Werke der Grossen zu lesen, zu verstehen und daraus zu lernen.

So manche Splittergruppen und Staemme unseres Volkes in Gebieten und Laendern ausserhalb des Mutterlandes haben sich viele Jahrhunderte als Deutsche behauptet und ihre Muttersprache erhalten koennen, die Siebenbuerger Sachsen, die Donauschwaben, die Wolga- und Russlanddeutschen, die Suedtiroler, Sathmarer Schwaben, Dobrudschadeutschen, Gottscheer, Krainer, Suedmaehrer, die Deutschboehmen u.a.m. Hier in Amerika aber spricht die zweite Generation nur mehr sehr wenig und die dritte ueberhaupt nicht mehr deutsch. Wir selber sind daran schuld! In Jahrzehnten seit dem ersten Weltkrieg ist es uns nicht gelungen, irgendwo eine deutsche Schule einzurichten, die wir selbst unterhalten haetten, es ist uns nicht einmal gelungen, den Deutschunterricht in jenen Staatsschulen zu erwirken, in denen dieser laut Gesetz erteilt werden konnte. Wir haben keine eigene deutsche Mittelschule, viel weniger Hochschulen. Wir haben das alles nicht, weil wir kein Interesse dafuer haben! Die Splitter und Staemme unseres Volkes, die im Ausland Jahrhunderte lang deutsch blieben, hatten ihre Schulen ueberall, wo sie weniger wohlhabend, ja oft sehr arm gewesen sind und im Laufe ihrer Geschichte so manchmal in arge finanzielle und voelkische Bedraengnis gerieten. Aber sie blieben und sind heute immer noch deutsch!

Wie aber wollen wir auf weite Sicht bestehen, wie lange als Deutschamerikaner existieren und als Deutsche hier leben koennen, wenn uns die Pflege und Erhaltung der deutschen Muttersprache so sehr gleichgueltig geworden ist? Das waere ein Problem, mit dem sich unsere Organisationen befassen muessten, ein Problem, das geloeset werden muss, wenn das Deutschamerikanertum gerettet werden soll und wenn es auch weiterhin mit seinen althergebrachten voelkisch-kulturellen Ueberlieferungen zu den reichen Kulturguetern beitragen soll.

* * *

Der obige Artikel erschien vor Jahren in einer Chicagoer Zeitung. Moegen seine Worte auch uns Deutschkanadiern ein Anlass zum Denken sein, aber auch zu Taten, die vor unserer Geschichte und Vergangenheit bestehen koennen.

*

K l u b - K a l e n d e r

fuer Maerz 1984

Samstag,	3. Maerz:	Trachtenball	8.00 Uhr
Dienstag,	6. Maerz:	Fruehlings-Modeschau	8.00 Uhr
Donnerst.	8. Maerz:	Vorstandssitzung	7.00 Uhr
Dienstag,	20. Maerz:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr

*

V o r a n z e i g e

Dienstag,	3. April:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr
Dienstag,	17. April:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr

* * *

Betrifft: Heimattag 1984

Vom Zentralverband erfahren wir, dass die Motel-Zimmer in Salem/Ohio fuer das Heimattags-Wochenende knapp werden. Wer am Heimattag teilnehmen moechte, tut gut daran, bald eine Unterkunft fuer sich zu buchen.

+++++

B e g e g n u n g

Wenn mich nun hier in einem andern Land
ein warmes, tiefes Wort entruueckt,
das offen, herzensecht, beglueckt,
das mir vertraut und gleichsam wie verwandt,
dann ist's ein Gruss von fernen Heimatland.
Begegnet mir ein Augenpaar
so lauter, aller Arglist bar,
und reicht ein Unbekannter mir die Hand,
so fest und redlich wie zum Unterpfang;
die Hand, bereit zur rechten Tat,
der ich vertrau wie guter Saat,
dann ist's ein Gruss vom fernen Heimatland.
Ein Landsmann ist's, ein Landsmann dort und hier;
von jedem strahlt ein helles Licht,
und ist es nicht wie ein Gesicht?
Ein Stueck der Heimat ist's, ein Stueck vin ihr!
(Helga Blaschke-Pal)



**WASCH-
VOLLAUTOMAT**

für 230 Volt,
60 Hz.

**Modernste Wäschepflege
jetzt auch für Sie in Kanada!**

ventax ayr

bringt die neueste Generation eines seit
vielen Jahren bewährten west-
deutschen Markenfabrikats Type **WA 909**

Kochwaesche bis
zu 95 Grad C

Preis ab Lager
in Ayr

\$1,098

inclusive P.S. Tax

ventax ayr trading inc.

166 Piper Street, Ayr, Ontario N0B 1E0 - (519) 632-8907



House of Austria
1½ l. Donauriesling



Kremser Jungfrau
Spaetlese

**VOM KENNER
GESCHÄTZT...**

**NATURREINE
KREMSE
SORTENWEINE**

Kremser
Schmidt

Kremser
Rosengarten

Sowie die vorzüglichen kanadischen Bargetränke:

Top Secret Whiskey (7 Jahre alt) • Secret Whiskey (5 Jahre alt) • Ruska Vodka

Jack Baker's White Rum • Glen Rossie Scotch

Jack Baker's London Dry Gin – Dujardin "Golden Keys" Brandy from Germany

vertreten durch: **WERNER GRAF**

Jack Baker Distillers Ltd.

8 KING ST. EAST, TORONTO, ONT. • TELEFON (416) 363 - 5981

**BOUVIER
TROCKENBEERENAUSLESE**

LCBO Rare Wine Stores only

Wir danken allen Inserenten freundlichst fuer ihre Unterstuetzung und ersuchen alle unsere Leser, diese Firmen bei ihren Einkauffen zu beruecksichtigen.

DER KLUBVORSTAND

CFCA **fm** 105.3 **weekend Concert**

host **Bob Farrow**

Sat. 12:45 - 3:00

featuring **Europe's Leading Orchestras**



M. Lang Realty (Kitchener) Ltd.

261 Frederick Street, Kitchener, Ontario N2H 2N2

"Ask our satisfied clientele"



*Real Estate Brokerage
Property Management*

744-6527

Deutschsprechendes Personal
Kay Paulini Nick Lang
Joe Schneider



Unserem Mitglied, Pfarrer Martin Intscher

zum 70. Geburtstag

Vor fuenf Jahren beglueckwuenschten wir an dieser Stelle den Mann, der seit vielen Jahren mit Liebe und in unermuedlicher Kleinarbeit dieses Nachrichtenblatt zusammenstellt und so gestaltet, dass es uns nicht nur trockene Berichte und Daten vermittelt, sondern jedem etwas bietet, dabei aber auch immer wieder mahnen den Finger erhebt und uns an die Erhaltung unserer deutschen Muttersprache, die es fuer viele leider schon garnicht mehr ist, in Klub und Familie zu erinnern.

Damals, vor fuenf Jahren, hatte er sein Pensionsalter erreicht, was ihn aber nicht hinderte, weiterhin seine Arbeitskraft und seine Kenntnisse in den Dienst des Klubs und unserer Gemeinschaft zu stellen und wo immer einzuspringen, wo er benoetigt wurde. Vor allem widmete er sich dem Chor, der vor zwei Jahren eine erfolgreiche Europa-Konzertreise durchfuehrte und brachte ihn wieder zu Ansehen und Anerkennung, was uns der letzte Chorabend wieder ganz besonders eindrucksvoll vor Augen fuehrte.

Dass er auch unserer siebenbuergischen Landsmannschaft vorsteht, haeuft noch eine weitere Buerde von Arbeit auf ihn und wir wollen hoffen und wuenschen, dass er sie noch viele Jahre in Gesundheit bewaeltigen kann.

M. G.

* * *

Das Leben ist lang genug, etwas aus sich zu machen, wenn einer Zutrauen hat und starken Willen. (G. Frenssen)

Margaret Schiketanz

Real Estate Limited - Broker

189 KING STREET EAST, KITCHENER, ONTARIO

PHONE: 742-4477

SALES - RENTALS
PROPERTY MANAGEMENT
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots



Bitte an alle Eltern!

Unsere Kindergruppe kommt jeden Dienstag um 7.00 Uhr im Klub zusammen. In den naechsten 2 Monaten wird das Programm fuer den Muttertag zusammengestellt, an dem sich auch Ihre Kinder beteiligen sollten. Bitte bringen Sie Ihre Kinder am Dienstag Abend zur Kindergruppe.

*

F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

Todesfaelle

Am 30. Januar 1984 verstarb in Nuernberg der aus Rode gebuertige Georg K o p e s im Alter von 79 Jahren.

Am 6. Februar 1984 verstarb in Kitchener die aus Birk gebuertige Maria R e h n e r im Alter von 89 Jahren.

Am 16. Februar 1984 verstarb in Kitchener der aus Birk gebuertige Andreas S c h e r t z e r im Alter von 76 Jahren.

Jubilaeen

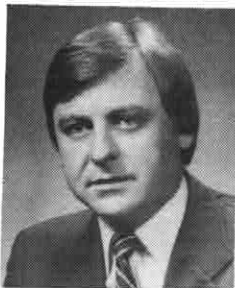
Die in Kitchener wohnhaften, aus Birk gebuertigen Michael und Maria R o t h feierten am 10. Februar 1984 ihre goldene Hochzeit.

Am 20. Februar feierte der aus Birk gebuertige Michael D i e m e s c h seinen 80-sten Geburtstag.

Die in Kitchener wohnhaften, aus Birk gebuertigen Mike und Kaethe S c h e r t z e r feiern am 20. Maerz ihr 60-jaehrigen Ehejubilaeum.

Herzliche Glueckwuensche von Klub und Nachrichtenblatt.

*



Wolfgang Wania C.T.C.

Für Ihre

Urlaubs- oder Geschäftsreisen

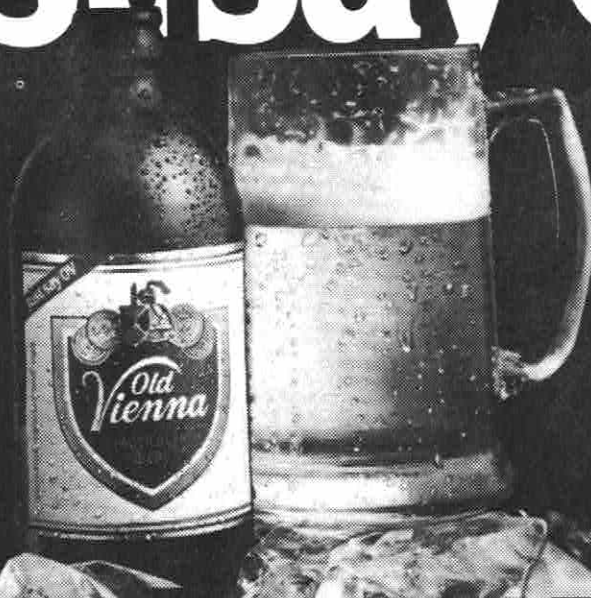
Fachmännische kostenlose Beratung durch

Conestoga Travel Agency Ltd.

301 King Street East, Kitchener, Ontario N2G 2L2 (Direkt ueber "Fabricland")

TELEPHONE 576-1320

Just say OV.



Oh ya!



*Erzeuger feinsten europäischer
Wurstwaren erhaeltlich in
fuehrenden Lebensmittel-
geschaeften, von Kueste zu
Kueste.*

Piller Sausages & Delicatessen Limited

443 Wismer Street, Waterloo, Ontario 1-519-743-1412

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN



MECHANICAL LIMITED

77 EDWIN ST. - KITCHENER, ONTARIO
(519) 744-6511

ENERGY MANAGEMENT
AIR CONDITIONING • REFRIGERATION • HEATING • PLUMBING
ELECTRICAL • SHEET METAL • MAINTENANCE CONTRACTS
ENGINEERING • PROCESS PIPING • 24 HOUR SERVICE

PETER EICHINGER
General Manager



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED

Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770



Simon Stuehler Construction Ltd.

CEMENT CONTRACTOR

Foundations, Walks and Floors, Swimming Pools

R.R. 1, Branchton, Ontario

Telephone: Off. 623-1440 Yard 621-5530

Die Sonne hat noch zu wenig Kraft,
zu schmelzen den Schnee
auf den Feldern und Wiesen.
Doch, wo sie es dennoch schon hat geschafft,
nun Baechlein und Waesserchen fliessen.
Der Fruehling ist munter und fleissig am Werk
und laesst es sich nimmer verdriessen.
Er schickt auf die Reise die Lueftchen so lau
und siehe, dort wo der Schnee schon wich
und fahles Gruen nun schmueckt die Au,
dort bluehen Krokusse, blass und blau.--
Noch merkt man ihnen allen an die liebe,
boese Not.

So stehen sie frierend in ihren duennen Hemdchen da
wie Kinder, barhaupt und bettelnd um Brot.--

(Siegfried Torggler)

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge und
wird an Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.

Herausgeber: M. Intscher, 195 Natchez Road, Apt. 914
Kitchener, Ontario N2B 1W2

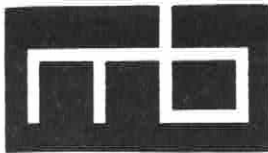
Mitarbeiter: Kaethe Dienesch, Hans Dienesch, Kaethe
Benki, Rosina Intscher, Max Gross, Grete
Gross, Susi Scholler

Familiennachrichten: Kaethe Dienesch, 72 Hudson Cr.
Kitchener, Ontario Tel. (519) 743-8466

Mitteilungen der Schriftleitung

Einsendeschluss fuer die naechste Folge: 25. Maerz

Die Schwarze Kirche in Kronstadt, eines der bedeutendsten Baudenkmaeler Suedosteuropas, die auf unserem Titelbild zu sehen ist, ist in der juengsten Vergangenheit gruendlich renoviert worden.



BLOOS WOOD PRODUCTS LTD.

257 MANITOU DRIVE, KITCHENER, ONTARIO, N2C 1L4

Telephone 1-519-893-7981

Manufacturers of high quality WOOD PRODUCTS,
including formica and arborite components.

Doornkaat

Deutschlands
meistgetrunkener
Klarer.

Heißgeliebt und kalt getrunken

Erhältlich in allen Liquor Stores in Ontario - Verkaufs-Nummer 2 0 7 B

Osogood

Meat Products Ltd.

Beef, Pork, Veal and Lamb
Cut for Home Freezers

460 Wismer St., Waterloo, Ont.

Phone 744-5658

KASTL & ZUCH

PLUMBING & HEATING LTD

- RENOVATIONS
- REMODELLING
- ELECTRIC DRAIN CLEANING
- HOT WATER HEATING
- WATER HEATERS & SOFTENERS
- SERVING K.W AREA FOR OVER 20 YEARS

24 HOUR SERVICE

884-0990

R.R. 3 WATERLOO



Smith Macnaughton Insurance

Its time to talk to us

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns mit
allen Versicherungsproblemen, ob Feuer-, Auto-, Diebstahl-,
Unfall- oder Lebensversicherung: Wir beraten Sie gerne!

Unsere Adressen:

30 Water St. N. Kitchener Tel. 578-6030

36 Church St. W. Elmira Tel. 669-5481



Serving Canadians from Coast to Coast



Wir helfen Kanadiern
von Kueste zu Kueste



Mutual Life of Canada



BESUCHEN SIE UNS FÜR
ALL IHREN BEDARF AN
HAUSHALTARTIKELN
SOWIE FACHMÄNNISCHEN
KUNDENDIENST AN IHREM
WAGEN.

1080 VICTORIA. N.

Kitchener Phone 744-1153

RENE J. GASCON
OWNER

- WITH ALL HIS STAFF WOULD LIKE TO HELP YOU WITH YOUR AUTOMOTIVE AND HOUSEHOLD NEEDS.
- WE DO SERVICE ALL MAKES OF AUTOMOBILES.
- VISIT THE STORE, PLUS OUR TWELVE BAY SERVICE CENTRE.

341 ml

5% alc/vol



MOLSON
CANADIAN

BIERE

Lager

BEER

An honest brew makes its own friends

John Molson
1793

Great taste
at the drop of a cap.